

## SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 24 FÉVRIER 1954.

Rapport de la Commission de la Reconstruction chargée d'examiner la proposition de loi modifiant l'article 3 de la loi du 24 juillet 1952, relative à la procédure en matière des statuts des résistants civils et des réfractaires, des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et des résistants par la presse clandestine.

Présents : MM. DE MAN, président ; BEUCARNE, CORNEZ, CUSTERS, LACROIX, LEDOUX, M<sup>me</sup> LEHOUCK, MM. PEIFFER, ROELANDTS, Maurice SERVAIS et DERBAIX, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La proposition de loi n° 372 (Document, Sénat, session de 1952-1953) à pour but d'abréger et de simplifier la procédure actuellement un vigueur pour l'application des divers statuts des prisonniers politiques, des étrangers prisonniers politiques, des déportés pour le travail obligatoire, des résistants et des réfractaires.

La loi du 24 juillet 1952, qui organise cette procédure, stipule, dans un article 3, qu'un recours est ouvert aux intéressés comme à l'Etat, devant le Conseil d'Etat, contre les décisions rendues en dernier ressort par les Commissions d'appel instituées en vue de statuer sur les demandes d'admission au bénéfice de ces différents statuts.

Le dit article 3 ajoute que, si l'annulation de la décision définitive de la Commission d'appel est prononcée par le Conseil d'Etat, l'affaire est renvoyée devant la Commission d'appel autrement composée et que si la décision de cette Commission d'appel est l'objet d'un nouveau recours et annulée une seconde fois pour les mêmes motifs que ceux

R. A 4674.

Voir :

Document du Sénat :  
372 (Session de 1952-1953) : Proposition de loi.

## BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 24 FEBRUARI 1954.

Verslag van de Commissie van Wederopbouw belast met het onderzoek van het wetsvoorstel tot wijziging van artikel 3 van de wet van 24 Juli 1952, betreffende de procedure in zake de statuten der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, der buitenlanders politieke gevangenen, der politieke gevangenen en hun rechthebbenden en der weerstanders door de sluikpers.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het wetsvoorstel nr 372 van de zitting 1952-1953 wil de thans geldende procedure voor de toepassing van de verschillende statuten van de politieke gevangenen, de buitenlanders politieke gevangenen, de gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst, de weerstanders en de werkweigeraars, korter en eenvoudiger maken.

Artikel 3 der wet van 24 Juli 1952, waarbij deze procedure wordt geregeld, bepaalt dat zowel de betrokkenen als de Staat bij de Raad van State in beroep kunnen gaan tegen de beslissingen in laatste aanleg gewezen door de Commissies van beroep, welke uitspraak te doen hebben over de aanvragen in verband met die verschillende statuten.

Voornoemd artikel 3 bepaalt verder dat, indien de eindbeslissing van de Commissie van beroep door de Raad van State nietig wordt verklaard, de zaak naar de anders samengestelde Commissie van beroep wordt verwiesen en dat, indien er opnieuw beroep wordt ingesteld tegen de beslissing van die Commissie van beroep en deze beslissing

R. A 4674.

Zie :

Gedr. St. van de Senaat :  
372 (Zitting 1952-1953) : Wetsvoorstel.

qui ont justifié la première annulation, l'affaire est renvoyée une seconde fois devant la Commission d'appel siégeant toutes chambres réunies, laquelle doit se conformer à larrêt du Conseil d'Etat sur le point de droit jugé par lui.

Depuis longtemps, les organismes représentatifs des groupements intéressés réclament la simplification de cette procédure du double recours devant le Conseil d'Etat, soulignant son double inconvenient d'être passablement onéreuse pour les imprimés et surtout d'entraîner des retards considérables dans la solution définitive et la liquidation des dossiers.

A plusieurs reprises, des parlementaires se sont fait l'écho de ces réclamations devant les Chambres, à l'occasion de la discussion des statuts de victimes de la guerre.

Récemment la question a été évoquée devant le Sénat, au cours de la discussion du projet de loi relatif aux pensions de dédommagement des victimes civiles de la guerre 1940-1945 et de leurs ayants-droit et la Haute Assemblée, accueillant un amendement proposé dans ce sens, à purement et simplement supprimé le double recours devant le Conseil d'Etat, la première annulation entraînant directement le renvoi devant la Commission d'appel, siégeant toutes Chambres réunies, laquelle doit se conformer à l'avis du Conseil d'Etat, sur le point de droit jugé par lui.

La proposition de loi tend à généraliser ce régime du recours unique devant le Conseil d'Etat, dans la procédure d'admission aux divers statuts des victimes de la guerre, et à modifier en conséquence l'article 3 de la loi du 24 juillet 1952.

Suite à un échange de vue, la Commission de la Reconstruction s'est ralliée à une légère modification de texte motivée par des raisons d'ordre pratique : en cas d'annulation par le Conseil d'Etat d'une décision d'une Commission d'appel, le renvoi sera ordonné devant la dite Commission d'appel autrement composée et non pas, comme il était prévu, devant la Commission d'appel siégeant toutes Chambres réunies.

Une disposition transitoire dont le texte a été modifié dans un sens plus général, rend applicable ce nouveau régime à toutes les affaires actuellement pendantes devant les Commissions de 1<sup>re</sup> instance et devant les Commissions d'appel. Ces affaires seront jugées selon la procédure et dans les conditions prévues par la loi nouvelle.

La Commission a adopté la proposition de loi ainsi amendée à l'unanimité.

Le présent rapport a été approuvé à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
C. DERBAIX.

*Le Président,*  
R. DE MAN.

een tweede maal nietig verklaard wordt om dezelfde redenen als de eerste maal, de zaak verzonken wordt naar de Commissie van beroep, verenigde kamers, die zich dient te voegen naar het arrest van de Raad van State ten aanzien van het door deze beoordeelde rechtspunt.

Sinds lang reeds vragen de vertegenwoordigers van de betrokken groeperingen dat deze dubbele procedure van beroep bij de Raad van State zou vereenvoudigd worden. Zij wijzen op het dubbele bezwaar, nl. dat zij vrij duur uitvalt voor de aanvragers, en vooral, dat zij de definitieve oplossing en de afwikkeling van de dossiers aanzienlijk vertraagt.

En herhaaldelijk reeds hebben parlementsleden die bezwaren voorgedragen in de Kamers, bij gelegenheid van de besprekking van de statuten der oorlogsslachtoffers.

Onlangs kwam de kwestie te berde in de Senaat, tijdens de besprekking van het wetsontwerp betreffende de herstelpensioenen voor de burgerlijke slachtoffers van de oorlog 1940-1945 en hun rechthebbenden. De Hoge Vergadering aanvaardde een amendement, waardoor de dubbele procedure van beroep voor de Raad van State eenvoudig wordt afgeschafft, met dien verstande dat de zaak na de eerste nietigverklaring rechtstreeks verwezen wordt naar de Commissie van beroep, verenigde kamers, welke zich dient te voegen naar het advies van de Raad van State ten aanzien van het door deze beoordeelde rechtspunt.

Het wetsvoorstel wil nu dit stelsel van een enkel beroep bij de Raad van State veralgemenen in de procedure betreffende de verschillende statuten van oorlogsslachtoffers en artikel 3 der wet van 24 Juli 1952 dienovereenkomstig wijzigen.

Als besluit van een gedachtenwisseling heeft de Commissie van Wederopbouw zich verenigd met een lichte tekstdwijziging, welke verantwoord is op grond van praktische redenen : ingeval de Raad van State de beslissing van een Commissie van beroep nietigverklaart, zal de zaak verwezen worden naar dezelfde Commissie van beroep, anders samengesteld, en niet, zoals bepaald was, naar de Commissie van beroep, verenigde kamers.

Een overgangsbepaling, waarvan de strekking algemener werd gemaakt, verklaart het nieuwe stelsel van toepassing op alle zaken, die thans aanhangig zijn bij de Commissies van eerste aanleg en bij de Commissies van beroep. Die zaken zullen beslecht worden overeenkomstig de bepalingen in de nieuwe wet.

De Commissie heeft het aldus geamendeerde wetsvoorstel eenparig aangenomen.

Dit verslag is eenparig goedgekeurd.

*De Verslaggever,*  
C. DERBAIX.

*De Voorzitter,*  
R. DE MAN.

TEXTE PRÉSENTÉ  
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE UNIQUE.

L'article 3 de la loi du 24 juillet 1952 relative à la procédure en matière des statuts des résistants civils et des réfractaires, dès déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945, des étrangers prisonniers politiques, des prisonniers politiques et de leurs ayants droit et des résistants par la presse clandestine, est remplacé par ce qui suit :

« Art. 3. — Le recours est ouvert aux parties en cause, tant à l'Etat qu'aux requérants originaires, contre les décisions des Commissions d'appel, devant la section d'administration du Conseil d'Etat.

» Lorsque le Conseil d'Etat prononce l'annulation de l'une de ces décisions, l'affaire est renvoyée devant la Commission d'appel autrement composée, qui doit se conformer à l'arrêt du Conseil d'Etat sur le point de droit jugé par lui.

» Toutes les affaires pendantes au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi seront jugées dans les conditions et suivant la procédure fixées par la présente loi. »

TEKST VOORGEDRAGEN  
DOOR DE COMMISSIE.

ENIG ARTIKEL.

Artikel 3 van de wet van 24 Juli 1952 betreffende de procedure in zake de statuten der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945, der buitenlanders politieke gevangenen, der politieke gevangenen en hun rechthebbenden en der weerstanders door de sluikpers, wordt vervangen als volgt :

« Art. 3. — Het beroep tegen de beslissingen der Commissies van beroep staat voor de betrokken partijen, zowel de Staat als de aanvankelijke verzoekers, open bij de afdeling administratie van de Raad van State.

» Wanneer de Raad van State een dezer beslissingen vernietigt, wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde Commissie van beroep, die zich dient te voegen naar het arrest van de Raad van State ten aanzien van het door deze beoordeelde rechtspunt.

» Alle zaken, die bij de inwerkingtreding van deze wet aanhangig zijn, worden slecht overeenkomstig de bepalingen in deze wet. »